

Inhalt

Einleitung	5
Städte und Umwelt international – das Beispiel Pforzheim Oberbürgermeister Dr. Joachim Becker, Stadt Pforzheim	7
Kongreßbeiträge	
Umweltbewahrung in Europa – Chance und Verpflichtung Clemens Stroetmann, Staatssekretär, Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit, Bonn	9
Umweltvorsorge im Osten Europas – Herausforderung für ganz Europa Lutz Ribbe, Direktor von Euronatur, Bonn/Brüssel	20
Umwelt verbindet – das Modell Markgröningen (Baden-Württemberg)/St. Martin de Crau (Südfrankreich) Rüdiger Wohlers, ständiger Vertreter der Stiftung Europäisches Naturerbe, Brüssel	29
Interregionale Öko-Allianz – dargestellt am Beispiel des Boronka-Naturschutzmodellprojektes, Ungarn Dr. Ferenc Winkler, Vizepräsident des Somogy-Naturgewässer-Projekts, Kaposvar	35
Das internationale Naturschutz-Modellprojekt Delta de Llobregat – ein baden-württembergisch/ katalanischer Ökotransfer Karin Blessing, stellvertretende Leiterin der Umwelt-Akademie	47

Naturschutz auf kommunaler Ebene – ein Naturschutzkonzept für eine mittlere Großstadt, dargestellt am Beispiel von Pforzheim	
Günter Morlock, Leiter des Amtes für Umweltschutz der Stadt Pforzheim	52
Umweltschutz in Surrey Heath (England) Care for the Environment in Surrey Heath	
John Silvester, Planungsdirektor der Stadtverwaltung von Surrey Heath	63

Anhang

Tagungsergebnisse	77
Katalog von Aktionsmaßnahmen für „Umweltschutz in den Städtepartnerschaften“	77
List of action measures for „Environmental protection in town-twinning programmes“	78
Catalogue de mesures en faveur de la défense de „l'environnement dans les jumelages“	79
Catalogo di azioni a favore della „protezione dell'ambiente mi gemellaggi tra le città“	80
Partnerschaften mit Umweltprojekten (Auswahl)	81
Pressespiegel	84
Literatur	88